



# Choose Safe Places for Early Care and Education

Planning. Guidance. Protection.



## Lista de Control Ambiental para Centros de Cuidado y Educación Infantil

Los niños son más vulnerables a los químicos tóxicos que los adultos y algunas exposiciones pueden afectar para toda la vida. El completar esta lista de control le ayudará a identificar las posibles fuentes de Exposición a químicos tóxicos cerca o en su centro de cuidado y educación infantil.

### ¿Cuándo se construyó el edificio?

- Después de 1978 – ¡Muy bien! Este fue el año donde se prohibieron el asbestos y el plomo en los materiales de construcción.
- Antes de 1978 – ¡Cuidado! Puede haber pintura con plomo o asbestos en los materiales de construcción.
- ✓ Contrate a un profesional certificado en trabajo con plomo para que haga una prueba a su centro. Encuentre uno aquí: [localizador de firmas de inspección, evaluación de riesgo, y disminución certificada de la USEPA \(https://cfpub.epa.gov/flpp/pub/index.cfm?do=main.firmSearchAbatement\)](https://cfpub.epa.gov/flpp/pub/index.cfm?do=main.firmSearchAbatement)
- ✓ Contrate a un profesional acreditado en trabajo con asbestos para que inspeccione su centro. Encuentre uno aquí: [Base de datos de profesionales de asbestos registrados con Cal/OSHA \(https://www.dir.ca.gov/Databases/doshacru/acruList.asp\)](https://www.dir.ca.gov/Databases/doshacru/acruList.asp)
- ✓ Aprenda lo que puede hacer para prevenir el envenenamiento infantil por plomo en su centro. Lea [estos consejos de la Oficina para la Prevención de Envenenamiento Infantil \(http://cdph.ca.gov/lead\)](http://cdph.ca.gov/lead)

### ¿Alguna vez ocupó la propiedad un negocio que usara químicos tóxicos?

Seleccione todas las opciones que apliquen:

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Tintorería           | <input type="checkbox"/> Salón de belleza/uñas | <input type="checkbox"/> Tratamiento de madera |
| <input type="checkbox"/> Taller de autos      | <input type="checkbox"/> Centro de impresión   | <input type="checkbox"/> Agricultura           |
| <input type="checkbox"/> Gasolinera           | <input type="checkbox"/> Fábrica               | <input type="checkbox"/> Basurero              |
| <input type="checkbox"/> Funeraria            | <input type="checkbox"/> Campo de tiro         | <input type="checkbox"/> Sitio Superfund       |
| <input type="checkbox"/> Tanques subterráneos | <input type="checkbox"/> Estación de reciclaje | <input type="checkbox"/> Zona baldía           |

- No – ¡Muy bien!
- No sé – ¡Cuidado! El antiguo propietario, su ciudad, condado, o jefe de bomberos puede ayudarle a obtener documentos históricos.
- Sí – ¡Cuidado! Obtenga más detalles de documentos históricos (vea arriba) y considere contratar un consultor ambiental para que le ayude a determinar si ha habido químicos tóxicos en su centro.

### ¿De dónde viene el agua que toman?

- Del suministro público de agua potable – ¡Muy bien! Le han hecho pruebas a su agua. Obtenga una copia del informe de confianza al consumidor de su proveedor de agua para ver cuál es la calidad del agua.
- Pozo privado – ¡Cuidado! Los pozos privados pueden estar contaminados. Aprenda cómo hacer pruebas y abordar problemas de la calidad del agua de pozos privados. [California Water Boards' information for private well owners \(https://www.waterboards.ca.gov/gama/well\\_owners.html\)](https://www.waterboards.ca.gov/gama/well_owners.html)

### ¿Hay algún negocio cercano que esté usando químicos tóxicos?

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Tintorería           | <input type="checkbox"/> Salón de belleza/uñas | <input type="checkbox"/> Tratamiento de madera |
| <input type="checkbox"/> Taller de autos      | <input type="checkbox"/> Centro de impresión   | <input type="checkbox"/> Agricultura           |
| <input type="checkbox"/> Gasolinera           | <input type="checkbox"/> Fábrica               | <input type="checkbox"/> Basurero              |
| <input type="checkbox"/> Funeraria            | <input type="checkbox"/> Campo de tiro         | <input type="checkbox"/> Sitio Superfund       |
| <input type="checkbox"/> Tanques subterráneos | <input type="checkbox"/> Estación de reciclaje | <input type="checkbox"/> Zona baldía           |

No – ¡Muy bien!

No sé – ¡Cuidado! Camine alrededor de su vecindario para ver qué negocios hay cerca.

Sí – ¡Cuidado! Los químicos pueden pasarse a su propiedad a través del aire, agua, o tierra.

¿Sabe si su centro comparte el sistema de aire acondicionado, almacenamiento, zona exterior, ático o sótano con el negocio? Contacte al departamento de salud ambiental de su condado o a nosotros.

### ¿Alguna vez ha hecho la prueba de radón en la propiedad?

Sí, con resultados menores a 4.0 pCi/L – ¡Muy bien! Los niveles de radón cambian con el tiempo. Debe repetir la prueba cada dos a cinco años.

No o no sé – ¡Cuidado! Contacte al Programa de Radón Interior del Departamento de Salud Pública de California al **1-800-745-7236** para obtener un **KIT DE PRUEBA DE RADÓN GRATIS** para centros de cuidado infantil.

Sí y se encontraron niveles altos de radón – ¡Cuidado! El radón es la segunda causa principal de cáncer de pulmón en Estados Unidos. Obtenga ayuda con pruebas adicionales y, de ser necesario, con información sobre sistemas de reducción. Llame al Programa de Radón Interior del Departamento de Salud Pública de California al 1-800-745-7236 para obtener guía y una lista de profesionales en radón calificados.

### ¿Sabe si la propiedad está en un área donde hay asbestos?

No – ¡Muy bien!

No o no sé – ¡Cuidado! Para saber si su propiedad está en un área donde se han encontrado asbestos en el suelo, visite [mapa de las áreas en California donde se han encontrado asbestos en el suelo](https://www.cdph.ca.gov/noa-map) (<https://www.cdph.ca.gov/noa-map>)

Sí – ¡Cuidado! Para más información llame a la Junta de Recursos del Aire de California al (800) 242- 4450. También puede contactar a la junta local de su área. Para encontrar la oficina mas cercana visite [el sitio de los 35 Distritos de Control de Contaminación de California](https://www.arb.ca.gov/capcoa/roster.html) (<https://www.arb.ca.gov/capcoa/roster.html>)

La Sección de Evaluación de Sitios del Departamento de Salud Pública de California desarrolló esta lista de control en colaboración con el Departamento de Servicios Sociales de California y la División de Educación Temprana y Apoyo del Departamento de Educación de California.

Si después de llenar la forma y contactar a las agencias sugeridas, usted tiene preguntas o preocupaciones, por favor contáctenos a: